

WWW.CCIFIC.ORG

# Chine - Rapport Veille Médiatique

## CCIFIC

中国法国工商会

CHAMBRE DE COMMERCE ET  
D'INDUSTRIE FRANÇAISE EN CHINE



Semaine 40 et 41  
(29 Septembre – 10 Octobre 2014)

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
<b>Media</b>	<b>Synthèse</b>
<b>Mot clé : Contrôle et surveillance</b>	<p><i>La Notification de la Direction générale du Conseil d'État sur les questions relatives au renforcement continu de la construction du système de contrôle des aliments et des médicaments a été publiée le 9 octobre sur le site officiel du gouvernement central chinois.</i></p>
<b>Publication : China Food Safety News</b>	<p><i>La Notification exige de perfectionner les systèmes de contrôle des aliments et des médicaments central et locaux jusqu'à l'échelon de base (opérationnel) et de mettre en place le système de contrôle le plus strict sur tout le processus couvrant la production, la transformation, la circulation et la consommation.</i></p>
<b>Date de publication : 10 Octobre 2014</b>	<p><i>D'après la Notification, les autorités locales dont la réforme du système de contrôle des aliments et des médicaments avance lentement doivent fixer un calendrier et prendre des mesures nécessaires, conformément aux documents concernés du Conseil des Affaires d'État, accomplir sans retard la mise en place des organes de contrôle des aliments et des médicaments à divers niveaux, renforcer les forces de contrôle, judiciaires et techniques, perfectionner les systèmes de support technique à l'alerte aux risques des aliments et des médicaments, aux tests et inspections, et à la traçabilité des produits, assurer que les structures gouvernementales de contrôle des aliments et médicaments à divers niveaux disposent des forces et ressources suffisantes pour l'accomplissement de leurs responsabilités.</i></p>
<b>Journaliste : 徐博 赵宇航</b>	
<b>Province : Beijing</b>	
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content_236276.htm">http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content_236276.htm</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
Media	Synthèse
<p><b>Mot clé :</b> Additifs alimentaires, liste noire</p> <p><b>Publication :</b> China Food Safety News</p> <p><b>Date de publication :</b> 8 Octobre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b> 魏维</p> <p><b>Province :</b> Beijing</p>	<p>La Commission nationale de la Santé et de la Planification familiale a dernièrement publié la Liste des substances non alimentaires pouvant être illégalement ajoutées aux aliments (brouillon). 23 substances des catégories de colorants, de composés chimiques riches en azote, et d'ester phtalique figurent sur la « liste noire ».</p> <p>La Commission nationale de la Santé et de la Planification familiale, en partenariat avec les départements concernés, a restructuré et classé les 6 listes des substances non alimentaires pouvant être illégalement ajoutées et des additifs alimentaires facilement soumis à des utilisations abusives dans les aliments précédemment publiées par l'ancien Ministère de la Santé et proposé la présente liste. Cette nouvelle liste classe les substances non alimentaires pouvant être illégalement ajoutées en cataloguant tous les colorants, y compris le rouge soudan, l'orange basique, le vert de cuivre et le vert artistique en catégorie de « colorants » ; les substances peuvent-être illégalement ajoutées telles que la mélamine comme « IBDU » en catégorie de « composés chimiques riches en azote » ; la soude caustique industrielle, la gélatine industrielle, l'alcool industriel, le méthanol en catégorie de « substances d'usage industriel et autres substances non alimentaires » ; le DDVP et le diptex en catégorie de « pesticides organo-phosphoreux » ; le fluroquinolone, les amphénicols, la polyacycline, etc. en catégorie de « médicaments antibiotiques ». Par ailleurs, la liste comprend l'hexaméthylène tétramine, les phosphures et la graisse usée.</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cfsn.cn/2014-10/08/content_235728.htm">http://www.cfsn.cn/2014-10/08/content_235728.htm</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



## CONJONCTURE SANITAIRE

Media	Synthèse
<p><b>Mot clé :</b> Produit laitier, Sécurité sanitaire, normalisation, Pays-Bas</p> <p><b>Publication :</b> China Food Safety News</p> <p><b>Date de publication :</b> 10 Octobre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b></p> <p><b>Province :</b> Beijing</p>	<p>Lors du séminaire sino-hollandais sur la sécurité de la chaîne de l'industrie laitière « Réalisation conjointe du rêve chinois de l'industrie laitière » récemment organisé à l'Université Wageningen, Meng Suhe, présidente de l'Institut chinois de science et technologie alimentaires, a analysé les raisons du succès de l'industrie laitière hollandaise.</p> <p>Elle a attribué le succès de l'industrie laitière hollandaise à ce que les Pays-Bas mettent l'accent sur le contrôle de la source de lait au lieu des distributeurs, autrement dit, tout le processus de contrôle accorde la priorité à la source de lait. Contrairement, la Chine a fait bien des détours en employant toutes les forces dans le contrôle des distributeurs. Dr. Susan, directrice de la qualité de la compagnie Royal Friesland Campina a présenté quelques maillons clés du contrôle des Pays-Bas sur la source de lait :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Assurer la santé des vaches à lait.</li><li>2. Assurer les conditions d'hygiène au cours de la traite.</li><li>3. La qualité du lait est contrôlée par les laboratoires tiers,</li><li>4. Les fermes d'élevage aux Pays-Bas sont relativement petites, par exemple, une ferme élève en général 80 – 150 vaches à lait, cependant, la Chine généralise actuellement des fermes de 10 000 vaches.</li></ol> <p>Lors du séminaire, Liu Meiju, secrétaire générale de l'Association chinoise d'industrie laitière, a indiqué qu'actuellement, le gouvernement chinois a achevé l'élaboration des règlements et des normes pour toute la chaîne d'industrie laitière, couvrant à partir de la source de lait jusqu'à la vente. « Les dits que les règlements et normes chinois comportent des lacunes sont vraiment démodés. Aujourd'hui, nous avons les règlements et normes les plus strictes dans le monde. À présent, l'industrie laitière chinoise est en remise en ordre, l'application d'une série de nouvelles politiques et règlements rendra le lait en poudre pour les bébés fabriqué en Chine un des meilleurs produits du monde. »</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content_236280.htm">http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content_236280.htm</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



## CONJONCTURE SANITAIRE

### Media

**Mot clé :** AQSIQ, Import, Liste noire, Lait infantile

**Publication :** China Food Safety News

**Date de publication :** 10 Octobre 2014

**Journaliste :** 廖爱玲

**Province :** Beijing

### Synthèse

L'Administration générale du contrôle de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine a publié hier sur son site officiel une liste de 274 lots de produits alimentaires et de beauté d'importation non conformes nouvellement détectés. Plusieurs produits alimentaires pour les bébés importés très demandés ont des problèmes. La formule infantile française pour les bébés « Frilab+ », a dépassé les limites prescrites en matière de nombre total de colonies bactériennes. La formule infantile allemande « Lorado » utilise des additifs à l'encontre des limites.

261 lots de produits alimentaires d'importation de 18 catégories ont été détectés cette fois non conformes.

Il a été découvert que le lait maternisé en poudre pour bébés de marques française « Frilab+ » et allemande « Sunval Biobambini » dépassent les limites prescrites en matière de nombre total de colonies bactériennes. Le lait maternisé en poudre de marque allemande « Lorado » utilise des additifs à l'encontre des limites prescrites. La formule infantile de marques neo-zélandaise « IAMNZ » et polonaise « Babymill » sont non conformes en matière d'étiquetage. Le Swiss Baby Müesli avec fruit 6+ de marque « familia » dépasse les limites prescrites de fibres alimentaires insolubles. La poudre composée de marque « Champion Nutrition » (à la vanille) utilise illégalement des substances chimiques.

D'après l'Administration générale du contrôle de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine, ces produits d'importation non conformes ont été retournés ou détruits conformément à la loi.

### Liens

[http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content\\_236280.htm](http://www.cfsn.cn/2014-10/10/content_236280.htm)

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
Media	Synthèse
<p><b>Mot clé :</b> Formule infantile, importation</p> <p><b>Publication :</b> China Food Safety News</p> <p><b>Date de publication :</b> 10 Octobre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b> 王彤</p> <p><b>Province :</b> Beijing</p> <p><b>Liens</b></p>	<p>D'après les données fournies par les services de la Douanes Chinois, du Janvier au Août 2014, la Chine a importé au total 78 893 tonnes de formule infantile pour bébés, valant 0,983 milliards de dollars US. Selon les données de la douane chinoise, le lait maternisé en poudre pour bébés importé provient principalement des pays suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les Pays-Bas : 21 051 tonnes, soit 26,7%</li> <li>- la France : 11 761 tonnes, soit 14,9%</li> <li>- l'Irlande : 10 311 tonnes, soit 13,1%</li> <li>- le Danemark : 9 645 tonnes, soit 12,2%</li> <li>- la Nouvelle-Zélande : 7 158 tonnes, soit 9,1%</li> </ul> <p>Ces cinq pays contribuent à 76% de l'importation totale du lait maternisé en poudre pour bébés de la Chine.</p> <p><a href="http://www.cfsn.cn/locality/fujian/2014-10/10/content_236041.htm">http://www.cfsn.cn/locality/fujian/2014-10/10/content_236041.htm</a></p>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
Media	Synthèse
<p><b>Mot clé :</b> Import, Lait liquide, Tendance marché</p> <p><b>Publication :</b> China Food Newspaper</p> <p><b>Date de publication :</b> 10 octobre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b> 崔忆晗</p> <p><b>Province :</b> Beijing</p>	<p>Ces dernières années, la croissance rapide des importations de lait liquide a constitué une menace pour les entreprises laitières intérieures. Aujourd'hui, les géants du secteur chinois, y compris Yili, Mengniu et Guangming, commencent à lancer leurs nouvelles activités d'importation de lait liquide.</p> <p>Selon des données disponibles, en 2008, la Chine a importé seulement 8 300 tonnes de lait liquide avec un montant de 15 millions de dollars US, mais en 2013, l'importation du lait liquide a atteint 194 800 tonnes, coûtant 0,274 milliards de dollars US.</p> <p>D'après les experts, c'est pourquoi les entreprises laitières cherchent des sources de lait à l'étranger et préparent le marché de lait liquide d'importation. Actuellement, à part Yili, les sociétés Mengniu et Guangming font des préparatifs pour lancer leurs activités d'import de lait liquide.</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24197fdsg">http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24197fdsg</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



## CONJONCTURE SANITAIRE

### Media

**Mot clé :** Alicaments, Formule speciale, normes nationales

**Publication :** [www.nutrisources.com](http://www.nutrisources.com)

**Date de publication :**  
10 Octobre 2014

**Journaliste :**

**Province :** Beijing

### Synthèse

Le Séminaire sur la recherche-développement, l'enregistrement et l'évaluation technique des alicaments et des préparations alimentaires à usage médical spécial 2014, organisé par la Commission spéciale de la nutrition et des aliments pour les personnes âgées de la Société chinoise de gérontologie et la commission de séniculture de l'Association de recherche gériatrique de Chine, s'est récemment tenu à Beijing.

De nombreux experts connus et plusieurs centaines de cadres des entreprises d'aliments, d'aliments de nouvelles ressources (extraits naturels végétales ou fruits de mer etc...), fonctionnels, d'usage médical spécial et de matières premières et auxiliaires, des dirigeants et ingénieurs chargés de la R&D du produit, de l'enregistrement, de la qualité, de la production, de la technologie, des laboratoires et des règlements concernés, ainsi que des responsables et techniciens de différents établissements d'enseignement supérieur, instituts de recherche, hôpitaux de divers niveaux, centres de contrôle des maladies, agences d'enregistrement et procédures administratives, organismes d'inspection et de contrôle, y ont participé.

*La Règle générale des préparations alimentaires d'usage médical spécial et les Principes des bonnes pratiques de fabrication des entreprises de préparations alimentaires d'usage médical spécial, adoptés par la Commission d'évaluation des normes nationales de sûreté alimentaire, s'appliqueront respectivement le 1er juillet 2014 et le 1er janvier 2015.*

### Liens

<http://www.nutrisources.com/newsin.aspx?NewsId=815&CatId=11>



# Chine - Rapport Veille Médiatique



MINISTÈRE  
DE L'AGRICULTURE  
DE L'AGROALIMENTAIRE  
ET DE LA FORÊT

CONJONCTURE SANITAIRE	
<b>Media</b>	<b>Synthèse</b>
<p><b>Mot clé :</b> Contrôle qualité et traçabilité, pays exportateurs, huile végétale, AQSIQ</p> <p><b>Publication :</b> China Food Newspaper</p> <p><b>Date de publication :</b> 10 octobre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b> 治国</p> <p><b>Province :</b> Beijing</p>	<p>Récemment, AQSIQ a envoyé une délégation de 5 spécialistes en Indonésie, en Malaisie et à Singapour pour un contrôle du système de gestion de la qualité et de la sûreté des huiles végétales alimentaires d'importation. C'est la première fois que l'Administration envoie une délégation officielle pour un contrôle du système de gestion de la qualité et de la sûreté des aliments des pays exportateurs principaux d'huiles végétales alimentaires vers la Chine.</p> <p>En considération que la qualité et la sûreté des huiles végétales alimentaires d'importation sont vitales pour l'économie nationale et la vie du peuple, le seul recours aux mesures de contrôle et de quarantaine aux postes-frontière est loin d'être suffisant, le contrôle et l'évaluation du système de gestion de la qualité et de la sûreté alimentaire et de la sécurité alimentaire des pays principaux qui exportent les huiles végétales vers la Chine se conforment aux dispositions des normes internationales et fournissent une garantie importante au contrôle ultérieur aux postes-frontière et à la prise des mesures de facilitation de dédouanement et de contrôle par catégorie du produit.</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24214">http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24214</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



## CONJONCTURE SANITAIRE

### Media

**Mot clé :** Règlements sur le rappel des produits alimentaires, CFDA

**Publication :** CFDA

**Date de publication :**  
29 Septembre 2014

**Journaliste :**

**Province :** Beijing

### Synthèse

Pour renforcer la responsabilité principale des fabricants et des exploitants des produits alimentaires, surveiller strictement et assurer la sûreté alimentaire, conformément au principe de législation démocratique et scientifique, plusieurs départements de l'Administration générale de contrôle des aliments et des médicaments ont organisé conjointement le 28 septembre 2014 à Beijing le Séminaire sur les « Règlements sur le rappel et la cessation d'exploitation des aliments » afin d'écouter amplement les opinions et les propositions des associations de différents secteurs alimentaires, des fabricants et exploitants de produits alimentaires, et des départements de contrôle locaux.

La discussion a impliqué les CFDA de Beijing, du Hebei, du Zhejiang, de Shanghai, de Tianjin, du Shanxi et de Xi'an, l'Association nationale d'industrie alimentaire de Chine, l'Association des alicaments de Chine, l'Association d'industrie de condiments de Chine, l'Association de boulangeries et pâtisseries de Chine, l'Association des viandes de Chine, la Chambre de commerce de l'Union européenne en Chine et l'Association chinoise des entreprises à capitaux étrangers ainsi que des représentants des entreprises concernées. Les participants ont échangé des opinions et partagé leurs points de vue sur la classification du rappel des aliments, les conditions de démarrage, le délai de rappel, la responsabilité des entreprises, la responsabilité des départements compétents, la procédure de cessation d'exploitation et le mode de traitement des aliments rappelés.

En soulignant que l'importance particulière des Règlements sur le rappel et la cessation d'exploitation des aliments, les participants ont partagé le constat qu'il faut bien les analyser et les justifier, mener des enquêtes nécessaires et accélérer le processus de législation afin de jeter le fondement scientifique et juridique du contrôle de la sûreté alimentaire en matière de conception du système global.

### Liens

<http://www.sda.gov.cn/WS01/CL0050/107218.html>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
Media	Synthèse
<p><b>Mot clé : Normalisation alimentaire</b></p> <p><b>Publication : China Food Newspaper</b></p> <p><b>Date de publication : 3 octobre 2014</b></p> <p><b>Journaliste : 其文</b></p> <p><b>Province : Beijing</b></p>	<p>Le Sous-Institut de normalisation alimentaire et agricole de l'Institut national de normalisation de Chine a organisé récemment à Beijing la conférence de supervision et d'inspection 2014 du projet de Démonstration de la recherche de la technique de surveillance et de contrôle en ligne de la sécurité et de la qualité du processus de traitement des aliments du XIIe plan quinquennal de support scientifique et technologique.</p> <p>Lors de la conférence, les responsables de différents secteurs de recherche ont présenté en détail l'avancement des progrès de 6 domaines de recherche, y compris la technique de surveillance en ligne des matières contaminées par la pollution chimique au cour du traitement des aliments, la technique de surveillance en ligne des microbes, la technique de surveillance en ligne des substances illégalement ajoutées, la technique d'identification de la qualité des aliments et de contrôle intelligent, la technique de surveillance de contrôle qualité en ligne, la démonstration du système d'analyse et d'assistance de décision en temps réel des informations du processus de traitement des aliments.</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24056">http://www.cnfood.cn/dzb/shownews.php?id=24056</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
<b>Media</b>	<b>Synthèse</b>
<b>Mot clé :</b> Décentralisation du pouvoir, produits vétérinaires, Heilongjiang, Contrôle	<p>Récemment, le Bureau provincial d'élevage et vétérinaire du Heilongjiang a diffusé la Notification du Bureau provincial d'élevage et vétérinaire du Heilongjiang sur le renforcement du contrôle des entreprises de production de médicaments vétérinaires, explicitant que les départements administratifs vétérinaires locaux, comme instances du contrôle de ces entreprises, se chargent désormais des inspections inopinées des fabricants de médicaments vétérinaires, du prélèvement des échantillons des produits soumis par ces entreprises pour l'autorisation et du contrôle par prélèvements des médicaments vétérinaires.</p>
<b>Publication :</b> MOA 黑龙江省畜牧兽医信息中心	
<b>Date de publication :</b> 11 Octobre 2014	
<b>Journaliste :</b>	
<b>Province :</b> Beijing	
<b>Liens</b>	<a href="http://www.moa.gov.cn/fwllm/qgxxlb/qg/201410/t20141011_4101773.htm">http://www.moa.gov.cn/fwllm/qgxxlb/qg/201410/t20141011_4101773.htm</a>

# Chine - Rapport Veille Médiatique



CONJONCTURE SANITAIRE	
<b>Media</b>	<b>Synthèse</b>
<p><b>Mot clé :</b> Xi Jinping, Sécurité sanitaire alimentaire, PCC</p> <p><b>Publication :</b> www.163.com</p> <p><b>Date de publication :</b> 29 Septembre 2014</p> <p><b>Journaliste :</b></p> <p><b>Province :</b> Beijing</p>	<p>Après l'autorisation du Comité central du Parti communiste chinois, le volume I de la Sélection des documents importants depuis le XVIIIe Congrès du PCC, rédigé par le Centre d'Études de la Documentation du Comité central du PCC, a été publié par le Bureau central de publication des contributions littéraires. 24 articles de Xi Jinping sont sélectionnés dans ce volume, dont 8 sont officiellement publiés pour la première fois.</p> <p>Si nous pouvons répondre de façon satisfaisante à l'attention particulière des gens du peuple à la sécurité alimentaire, ce sera une grande épreuve pour notre capacité de gouvernance. Si notre parti ne peut pas mener à bien la sécurité sanitaire alimentaire pendant une longue durée, on pourrait mettre en question notre compétence. C'est pourquoi il faut prêter une vive attention à la sécurité sanitaire alimentaire et s'efforcer de la mener à bien.</p> <p>— Extrait d'un discours de Xi Jinping lors de la Conférence centrale sur le travail rural (le 23 décembre 2013)</p>
<b>Liens</b>	<a href="http://news.163.com/14/0929/00/A794A88600014Q4P.html">http://news.163.com/14/0929/00/A794A88600014Q4P.html</a>